

POST-IMPERIUM: A EURASIAN STORY

帝国之后：

21世纪俄罗斯的国家发展与转型

[俄]德米特里·特列宁 著
韩凝 译 左凤荣 张光政 校



作为一个称雄500年的帝国和冷战期间长达40余年的军事超级大国，俄罗斯要适应新的角色不容易。

今日俄罗斯不再是帝国，面临着一系列的挑战。这个国家必须通过现代化来赢得全球经济中的竞争力，摆脱冷战的影响和摒弃零和博弈思维。

军队“2110工程”
马克思主义理论学科

POST-IMPERIUM: A EURASIAN STORY

帝国之后：

21世纪俄罗斯的国家发展与转型

新华出版社

图书在版编目（CIP）数据

帝国之后：21世纪俄罗斯的国家发展与转型 / （俄罗斯）特列宁著；

韩凝译；左凤荣，张光政校

北京：新华出版社，2015.1

ISBN 978-7-5166-1503-4

I .①帝… II .①特… ②韩… ③左… ④张…

III .①社会发展—研究—俄罗斯—21世纪②经济发展—研究—俄罗斯—21世纪

IV .①F151.24

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第015793号

著作权合同登记号：01-2012-2496

Post-Imperium: A Eurasian Story by Dmitri Trenin

Copyright©2012,Carnegie Endowment for International Peace

Simplified Chinese Translation©2012

By Xinhua Publishing House

All Rights Reserved

帝国之后：21世纪俄罗斯的国家发展与转型

作 者：[俄]德米特里·特列宁 韩凝译 左凤荣 张光政校

出版人：张百新

责任编辑：刘飞 唐波勇

责任校对：刘保利

责任印制：廖成华

封面设计：李尘工作室

出版发行：新华出版社

地 址：北京石景山区京原路8号

邮 编：100040

网 址：<http://www.xinhapub.com>

<http://press.xinhuanet.com>

经 销：新华书店

购书热线：010-63077122

中国新闻书店购书热线：010-63072012

照 排：新华出版社照排中心

印 刷：北京新魏印刷厂

成品尺寸：170mm×240mm

印 张：18

字 数：210千字

版 次：2015年2月第一版

印 次：2015年2月第一次印刷

书 号：ISBN 978-7-5166-1503-4

定 价：38.00元

图书如有印装问题，请与出版社联系调换：010-63077101

英文版序言

杰西卡·T. 马修斯

21世纪的俄罗斯显然不同于旧时的俄国，因为共产主义体制的解体开启了一个意识形态和价值观念自由与解放的新时代，强制性的集体主义让位于高涨的个人主义。在今天的俄罗斯，不管好还是坏，个人话题战胜了公共议题。随着500年帝国历史的落幕和超级大国雄心的暂时停歇，现在的俄罗斯更多的是内省，而非扩张。

作为曾经的帝国和政治军事超级大国，苏联的继承者俄罗斯试图重振雄风。在俄罗斯领导人的眼中，这意味着莫斯科战略上独立于新世纪的主要大国：美国和中国。正如一些欧洲国家在20世纪所感受到的那样，在帝国衰落和灭亡之后重塑新的角色并非易事。特立独行，不与其他国家分享某些主权事实上是不可能的。

本书详细描述了俄罗斯做出的努力。这不是一个有关旧帝国——沙俄或者苏联的故事——而是俄罗斯在新形势下的发展状况。俄罗斯在这一时期的内政外交政策十分重要——它们不仅影响俄罗斯及其邻国未来多年的走向，也将对全球力量的平衡产生实质性影响。

特列宁既是俄罗斯转型的观察与分析者，也是参与者。在这个关键时期，鲜有敏锐的观察家，即使有的话，也不像他这样有一支简洁而有力的笔。在这本新著中，他接受了勾勒俄罗斯未来发展路径的挑战。在一个既非冷战时期的两极格局，又非冷战后美国短暂一超独霸的世界里，俄罗斯正处于一个后帝国时代，权力由西方向亚洲及其他非西方国家转移，影响力归因于经济、知识和

信息技术的实力，军事力量的运用越来越不对称。为了理解这个新的世界，特列宁考察了俄罗斯及其邻国的国内状况，详细分析了帝国的消亡如何影响了这些国家的政治经济体制、社会结构以及价值观念。

特列宁还分析了俄罗斯与其邻国的地缘政治及安全关系，研究了后苏联时代的一系列机制——从独联体到上海合作组织——以及北约和欧盟的扩大所带来的挑战。他还思考了其他一些主要大国力量在后苏联地区扮演了怎样的角色。

后帝国时代已经使俄罗斯就如何处理与其他国家的经济关系做出了重大改变。这个国家曾天真地想与西方一体化，随后又宣称自己是一个独立的超级大国，结果却发现本身实力不济。能源价格在俄罗斯与其贸易伙伴们不时产生争端的关系中是一个突出的议题，正如与乌克兰的天然气“战争”以及“管道政治”证明的那样。正因为如此，俄罗斯在欧洲和世界其他地区的声誉受损，同时清楚地表明，俄罗斯如何协调与其邻国的关系将产生深远而广泛的影响。

俄罗斯潜在的人口问题也将影响其后帝国的前景。自共产主义体制崩溃后，这个国家面临着平均寿命缩短、高死亡率、医疗水平下降、普遍的酗酒和药物滥用、低出生率以及自杀人群数量上升问题的困扰。国家的政策还未根本扭转这一状况。此外，俄罗斯对人口的向外移民和劳工移民的迁入，对正在形成的民族认同，对宗教在社会中新的地位，对语言政策以及对历史记忆辩论等问题的态度和举措将影响它能否成功。

今天的俄罗斯不再是帝国，面对着一系列的挑战。这个国家必须通过现代化来赢得在全球经济中的竞争力，摆脱冷战的影响和摒弃零和博弈思维，这些印迹在其许多行为中仍十分突出。但是，特列宁认为有理由对此抱有希望。尽管失去了帝国和超级大国的光环，俄罗斯一如既往地在世界经济、文化和地缘政治上发挥重要作用。如果俄罗斯能够适应21世纪的新形势，并学会与邻国合作，而不是对抗，那么它就能在新的全球秩序中成为一个有影响力的、负责任的角色。

(本文作者为卡内基国际和平基金会主席)

英文版前言

德米特里·特列宁

让我以一段个人的趣事作为本书的开场白。大约在1999年或2000年，我从上海飞往莫斯科。那时，许多俄罗斯公民仍像从前一样使用印有苏联国徽——铁锤和镰刀环绕地球，上面点缀着红星——的护照。1991年之后，有两个基本原因促使俄罗斯政府仍沿用带苏联标志的护照：首先是经济原因，苏联护照的持有量如此之大以至于难以将其一弃了之，这样的话成本过高；另一个涉及法律问题，直到2000年国家杜马才正式批准双头鹰作为俄罗斯新的国徽。当然，还有第三点原因，正如杜马的一名高级官员在20世纪90年代中期告诉我的，不能保证苏联分裂成独立国家的进程结束了。不仅是他持有这种观点。

回到浦东国际机场，在安检柜台，我将自己苏联时代的护照交给一位年轻的中国航空工作人员，里面清楚地表明我是一名俄罗斯联邦公民。然而，她先是看了一眼我的护照，随后又翻来覆去地查看，后来在未通知我的情况下，去了她的上级那里。在此期间，她没有说英语也不能告诉我护照存在的问题。过了一段时间，一位年长者出现了，微笑着说道：“对不起，刚才那位女士太年轻，她不记得有苏联这个国家。”确实，10年对于许多年轻人来说是一段漫长的时间。

苏维埃帝国已经远去，但从明斯克到巴统再到比什凯克的广袤土地上都留下了它的痕迹。在这些痕迹中，有些是其前身俄罗斯帝国留下的。当我从芬兰奥兰群岛的玛丽港机场起飞往下俯看，在通向波的尼亚湾的入口处的几小块被

森林覆盖的土地上——它们更接近于斯德哥尔摩，而不是赫尔辛基或者芬兰很早前的首都土尔库，我看到一座巨大的白色建筑。一位同行的乘客告诉我那是在19世纪建设的一个电报站，用于俄罗斯帝国和其他欧洲地区的联系。在此前一个晚上，我在玛丽港的政府大楼里参加宴会，我注意到了走廊里的两幅画像，描绘的是俄罗斯皇帝和皇后——在芬兰人看来，这是芬兰大公和公爵夫人。

我和夫人曾多次前往中国旅行。一次，我们入住哈尔滨中心城区的一家饭店。当我们晚些时候出去散步时，附近一幢建筑映入了我的眼帘，我马上拍了一幅照片。当一周以后我将这幅照片展示给卡内基基金会的同事们看时，他们中的大多数人都感到困惑。基金会俄罗斯中心的办公地点正处于俄罗斯首都的中心地区——普希金广场。同事们吃惊地说，你为什么要给我们看一幅我们所在的建筑的照片？这两幢建筑如此相像——外表几乎一模一样。这也就解释了为什么在20世纪初哈尔滨被称为“小莫斯科”，有20万俄国居民居住。

你们手中的这本书既是某些研究和思考的产物，同样也是一位当事者的经历。我出生在莫斯科的老城区，它笼罩在苏联外交部大楼庞大的影子之下。这座斯大林时期开工建设的摩天大楼直到他去世的前1年才竣工，比我出生早3年的时间。7岁的时候，我第一次离开莫斯科旅行，目的地是我的老家，奶奶带我前往里加。尽管这座城市早在20年前就并入了苏联，但是它的拉丁文书写和高耸的中世纪尖塔式的教堂还是让我觉得身处异国，它看上去绝对是日耳曼式的。在那次前往拉脱维亚的旅行中，我碰到了一些里加的老居民，当我谈到在莫斯科称之为“战前时期”——20世纪20—30年代所发生的一些事情时，他们总是说：“那发生在拉脱维亚时期。”当我现在前往里加旅行，他们问我第一次来到该地是什么时候时，我回答说：“苏联时期。”

在我第一次前往里加旅行12年后，作为莫斯科军事外语学院的一名实习军官，我首次前往海外执行任务。这次将我派向了伊拉克，因为在冷战时期，它属于苏联阵营。我的同学们也接到了类似的命令，有着相似的目的地：阿尔及利亚、古巴、叙利亚和乌干达。当时，有数十个国家——并不是有意轻视它们——被称为第三世界，接受着苏联的军事援助，有大量的苏联军事顾问和技术专家驻扎在那里。有些国家，例如莫桑比克甚至将卡拉什尼科夫冲锋枪作为

国徽的一部分元素。当埃及总统萨达特于1972年决定将苏联的顾问——并不是专家——遣送回国时，2万人需要整装回家。与其相比，20世纪70年代中期的伊拉克则并非遍布苏联的军事人员：只有几千人常驻该国。

当我1977年从学院毕业时，我首先被派遣到东德担任军事联络官，这是苏联帝国在东欧的核心支柱。从我的寓所向柏林郊区波特斯拉姆的方向远眺，不到几百米远处就是著名的格利尼克大桥，东西双方在此交换间谍，例如鲁道夫·阿贝尔或是持不同政见者，如纳坦·夏兰斯基。横垣于大桥中间，标志着冷战的白色分界线不过0.254米宽。就在10年后，作为美苏日内瓦核力量和空间谈判代表团的成员之一，我亲眼看到了柏林墙的开放。我曾经从两侧无数次看到这面分隔东西柏林的墙，但从未想过它会坍塌。当数年之后我穿过勃兰登堡门时，它仍然提醒我这是一生中最为激动的经历之一。

由于我掌握英语和德语两门外语，军队并未要求我在阿富汗服役。然而，我在军事外语学院的许多学生（从德国回国后，我在此任教）都学习了普什图语和达里语。他们虽然年轻但已是经验丰富的老战士了，经历了苏联，此前英国军队和目前美国军队正在遭遇的——阿富汗战争。2010年，我曾经的一名学生，退役之后又前往了阿富汗为联合国工作。在那里，他还碰到了在军事外语学院时期的同学，正作为一名文职人员为美军工作，他已经移民到了美国。此后不久，我的朋友也卷入了家门口的战争，先是在塔吉克斯坦，后来是在车臣。

这不是一本关于帝国、沙皇或者苏联的书，而是一本关于帝国消亡之后，这个国家将何去何从的专著。我认为苏联共产主义制度的衰亡是一种“解放”，而戈尔巴乔夫对苏维埃社会主义共和国联盟的改革加速了这一进程，他要在联邦制的基础上建立真正的联盟。但这注定不会成功。苏维埃联盟不是民族共和国简单地集合在一起，也不是物质化的，以及后来奉行僵化共产主义意识形态的实体，它是俄罗斯帝国的另一种称谓。苏联曾一度处于自我革新的时刻，其中也包含着自我否定，在1990—1991年俄罗斯努力否定自己是帝国，这在历史上鲜有先例。现在，20年已经过去，我相信苏联作为一个共产主义国家、一个核超级大国，以一种“软着陆”而不是“硬落地”的方式解体是上天的眷顾。这是因为不仅戈尔巴乔夫反对使用武力，甚至发动政变的那些反对

者也拒绝大规模使用武力。

当1991年12月苏联被独联体替代时，我认为这是共同分担一场政治地震的压力，各加盟共和国都获得了独立，转而关心它们自己的人民并着手处理提高治理能力这一难题，它们之间的合作建立在平等的基础上。对于新的俄罗斯联邦而言，我将其发展前景寄托在了大欧洲的地缘政治发展上。我仍然坚持这一基本观点，但我对这一宏伟蓝图如何才能变为现实的看法当然已有所变化。

我知道边疆地区的观点与我坐在莫斯科普希金广场的思考不同。然而，有一件事是非常确定的：一个帝国的消亡和构建一个民族国家不是一回事，后者是一个各方参与的过程。后帝国，就像人类历史上所有的事情一样，当然也只是一种过渡现象，但它是一个熔炉，新的实体在其中塑造、融合，以及在一个更为广泛的架构下社会化。经历了过去20年发生的事情，我将试图把我有幸观察到的一切呈献给广大读者。

我想说这本书首先面向的是全世界在后冷战时代下成长起来的人们，就像上海机场那位年轻的女士，曾走进我在莫斯科的课堂的斯坦福大学的学生们以及聆听过我在伦敦政治经济学院和巴黎政治大学演讲的莘莘学子们。对于他们来说，苏联是很久远的历史。他们也许听到过苏联的解体是里根总统和教皇保罗二世领导的西方对其进行遏制的结果。在这其中，“铁幕”下的力量提供了重要的帮助。波兰团结工会的领导人瓦文萨是这些力量的象征，他后来成为波兰总统。他们也许还听说过俄罗斯一贯奉行帝国主义扩张的政策，总是将它弱小的邻国置于危险当中，不得不寻求外部力量的保护。他们也许还会随手拿起一期《经济学家》杂志想知道，就如同我有时做的一样，为什么这本杂志形容其他国家的卡通画都是人物形象，而只是对俄罗斯，就像不成文的法规一样，用动物形象代表。在这本书中，我将试图揭示卡通背后隐喻的形象和标题背后隐藏的故事。我想把这本书送给我的儿子彼得·特列宁·拉乌索夫。现在他已经30岁了，当苏联解体时他才10岁，他和他的弟弟安德烈很幸运地成为自由成长起来的第一代俄罗斯人。

2011年6月

中文版序言

夏 平

我十分高兴能够为本书作序。这本书让我回想起了在俄罗斯工作和生活的时光。由于工作关系，我经常要在北京与曾经一起赴俄的战友聚会，常选择在位于玉渊潭南路的基辅斯克餐厅。那是一家地道的乌克兰风味餐厅，尤其独具特色的是餐厅演出队，其中许多成员是苏联时期各加盟共和国的功勋演员，不少还有在军队文艺单位工作的经历。每次在那里聚餐，我都会点几首苏联歌曲，低沉雄壮、浑厚有力的歌声常常使我的眼前浮现出一支庞大、威武的苏联舰队。但回到现实，曾经强大的苏联已经解体，其功勋演员也沦落到了要远赴异国献唱谋生的境地。国家兴衰与个人命运就这样实实在在地联系在了一起，不得不令人感慨：只有国家强大，人民才可能真正过上幸福生活。

苏联的解体显然改变的不仅仅是那些功勋演员的命运，而是产生了剧烈且深远的地缘政治影响。一方面，我们为这个曾经的社会主义超级大国的解体感到惋惜，要从它的消亡中汲取深刻教训，从而更好地建设和发展中国特色社会主义事业；另一方面，我们也应该看到苏联的解体为俄罗斯的发展转型确实带来了一次历史性的机遇，用本书作者的观点来说就是俄罗斯首次放下了数百年来作为一个帝国的包袱，有机会成为一个真正意义上的现代化强国。

熟悉冷战后历史的人们都知道，苏联解体后俄罗斯的强国之路并非一帆风顺，而是充满了荆棘和坎坷。俄罗斯曾经天真地幻想融入西方，与西方世界实现一体化，成为所谓的民主大家庭中的一员，但得到的回应却是北约和欧盟的双东扩，不断压缩其战略空间。与此相伴的是国内经济凋敝、民族分裂势力猖

獗以及政治腐败和行政效率低下等深层次问题的困扰，以致俄罗斯一度沦为二流国家。直到普京上台执政，凭借国际能源价格飙涨的东风，这位铁腕强人努力发展经济、大力整顿国内秩序，俄罗斯才逐渐恢复生机，走上了强国之路。

今日的俄罗斯，面对国际政治格局的加速调整与深刻变化，也一改历史上专注于欧洲方向的战略传统，而是像其双头鹰的国徽一样，兼顾欧洲与亚洲两个战略方向，即向西看和向东看并重，这也是本书所希望呈现给广大读者的内容。在欧洲，俄罗斯与美国、欧盟进行着大国博弈，试图有限度地恢复其传统势力范围，实现所追求的前苏联地区是俄罗斯拥有特殊利益地区的地缘战略目标。在亚洲，俄罗斯正着手推进远东地区的开发，积极深化发展与中国的全面战略协作伙伴关系，既稳定其战略后方又搭上亚洲经济发展的快车。俄罗斯的这种战略调整值得我们密切关注，特别是面对美国的“亚太再平衡”战略对地区格局带来的一系列冲击和对我国造成战略压力，如何发展和利用好中俄之间的战略协作伙伴关系显得格外重要和富有现实意义。因此，我诚挚地向大家推荐这本书。

军队是实现中国梦的战略支撑与力量保证，面对当前复杂多变的国际形势，作为一名新时代的军人更应该学习掌握国际政治的基本知识，把握当今国际战略大势，紧跟世界军事变革潮流，拓展自身的国际视野，从而更好地为实现习近平主席提出的党在新形势下的强军目标而努力奋斗。本书译者是南京政治学院实施“百名优秀人才引进计划”中引进的青年才俊，在国际政治研究领域崭露头角，来院一年就显示出良好的发展势头和潜力。我衷心希望南京政治学院能够引领全军国际政治研究之潮流，加快形成学科人才队伍。同时，我也希望本书译者今后能够推出更多更好的译著和研究成果，为我军的国际政治研究做出应有贡献。

(作者系海军少将)

中文版前言

德米特里·特列宁

我非常荣幸能够有机会与中国的读者直接对话。自从我在世纪之交首次访问中国，我就看到了中国的快速发展和国际地位的日益提高。然而，我的一大遗憾当然是不懂中文。我非常高兴自己的书能以中文出版，而我本人并不会中文。为此，我要对新华出版社致以诚挚的谢意，他们把我的书纳入了选题；同时，我还要感谢中央党校国际战略研究所的左凤荣教授，她支持了这项建议；最后，我要感谢韩凝博士，他对本书表现出了浓厚的兴趣，并且投入了极大的热情和付出了许多时间精力进行翻译，这也使得本书的中文版得以面世。

这本书讲述的不是一个帝国的故事，也不是对这个帝国的“尸检”（杰克·马特洛克，美国驻苏联最后一任大使，曾在一本以“尸检”命名的书中深入分析了这一问题）。相反，这本书试图评估当帝国消亡之后，它留下了什么。使得这一研究变得特别有趣的是，不同于以前的许多帝国，在苏联自身解体以及它曾经拥有的势力范围瓦解之后，俄罗斯并未丧失它的战略独立。尽管它的地位一落千丈，但仍然在国际舞台上举足轻重，它还获得了重新认识自己的机会并且很好地适应了快速变化的全球化环境。换句话说，我认为俄罗斯的后帝国时代是它做出根本性的反思、战略上重新规划和积极复兴的时机，使得这个国家能够寻找到合适的位置，成为全球社会中一个有尊严和有贡献的成员。

这是一个机遇，但具有不确定性。天上不会掉下馅儿饼，再不会出现一位

新的沙皇，能够独掌俄罗斯并且将它领上更好的发展轨道。在国家迈上一个新的台阶前，俄罗斯人需要更多地学习和改变他们固有的生活和思考方式。然而，这本书拒绝一个广为流传的说法，即后苏联的俄罗斯已经跌入了谷底，因此今天是什么要比未来将是什么重要许多。未来充满了不确定性，但在观察俄罗斯的分析家们和许多俄罗斯知识分子中颇为流行的悲观论调和盲目的乐观主义一样不合时宜。

我观察到的俄罗斯再次复兴的一个必要且可能的起点是亚太地区，俄罗斯目前对此区域却不够重视。如果18世纪具有改革意识的彼得大帝仍然在世的话，他将很有可能再次从莫斯科拔营而起——然后取而代之的方向是太平洋沿岸，将符拉迪沃斯托克作为俄罗斯在21世纪实现现代化的大本营，而不是原来的波罗的海沿岸，在那里他曾经建造了圣彼得堡，作为俄罗斯帝国的首都。我对俄罗斯的东欧文化和它介入欧洲事务的历史传统并不存偏见，但这个国家目前真正的前沿确实位于乌拉尔山和太平洋之间。这一挑战是十分严峻的：正是在那里，俄罗斯最不发达的地区毗邻着世界上最富活力的区域。

经济、社会、技术，当然包括国内政治的发展和现代化构成了这场博弈的内容。在国际层次上，俄罗斯人需要理解他们作为一个欧亚民族，必须找到一条推动内部众多地区一体化的路径。与此同时，俄罗斯还需要实现与近邻的经济一体化：西面，是它在欧盟的伙伴；以及它在亚太地区的邻国与伙伴。

与中国的关系是关键所在，过去20年里两国关系的发展是令人欢欣鼓舞的。就在此之前的30年里，两国还处在冷战当中，边界地区时而发生零星的冲突。然而，当中国快速崛起和俄罗斯正在遭受帝国崩溃所带来的混乱无序时，中国和俄罗斯的关系还是取得了大幅度的改善。一种全新的双边关系范式已经形成，相互尊重和务实合作成为其中核心的元素。在国际关系史上，当一个国家日渐崛起，另一个国家日落西山时，两国关系还能改善的例子是少有的，这完全可以称为一个奇迹。

当然，这一奇迹是人创造的。维持这一关系不仅能够使中俄两国受益，也是亚太地区战略蓝图中的一个积极因素。这就需要更多的人为此做出努力。为了成功地保持两国关系的这种良好态势，加深彼此的了解是基础。这也是我为什么十分看重本书中文版的原因。此时我正在位于莫斯科郊外的度假别墅为本

书的中文版撰写前言，我的儿子，也是我这本书有意献给的特殊读者之一，正在中国的南部和西部旅行：上海、南京、香港、深圳和成都。我希望有更多的俄罗斯和中国的青年人对彼此的国家感兴趣，并且为双方国家建立更加牢固的关系做出贡献。

2012年7月8日

目 录

英文版序言	001
英文版前言	003
中文版序言	007
中文版前言	009
导论：浴火重生？	003
一部没落帝国的编年史	003
帝国解体的后果	007
这一切为什么会发生？	010
帝国之后	012
界定后帝国	014
帝国的建设	018
20年之后	023
不再有统一的空间	032
第一章 从帝国走向后帝国	041
民众在想什么？	041
领土和边界	043
边界的调整	044

|||| 帝国之后——21世纪俄罗斯的国家发展与转型

领土问题与新独立国家	046
内部矛盾	052
民族国家构建	061
经济	070
国家制度	074
军事力量	077
国际地位	080
小 结	082
第二章 地缘政治与安全	091
俄罗斯对新独立国家的总体战略	092
西部侧翼	096
南部前线	122
东部侧翼	140
北部侧翼	146
小 结	148
第三章 经济和能源	157
俄罗斯在独联体国家的经济利益	160
贸易	161
投资	164
劳动移民	166
一体化	167
能源	171
独联体国家向外部世界开放市场	184
小 结	186
第四章 人口和移民	193
人口危机	195

海外俄罗斯人的回归	199
外来移民与融合	202
反移民的情绪	205
“中国人来了！”	207
地区人口的脆弱性	208
“海外同胞”	211
在爱沙尼亚和拉脱维亚的俄罗斯族人	214
向“外国人”发放俄罗斯护照	216
在异国他乡的俄罗斯族群	217
小 结	218
 第五章 文化、意识形态和宗教	225
理念和意识形态	225
一体化落空	227
俄罗斯选择独处	230
渴望一个全球角色	233
历史问题	235
围绕第二次世界大战的分歧	238
历史的民族化	242
宗 教	245
语 言	250
小 结	253
 结 论	258
译后记	268